

MATSUJYU guest house

HOUSE RULE

Check-in	16:00-22:00
Check-out	11:00
Luggage storage before check-in (荷物預かり)	12:00-

Check-in

- ・ パスポートコピーの提出と書類のご記入をお願いします。
特区民泊の営業許可認可を受けている宿泊施設のためこれらの書類の確認・保管を義務づけられています。皆様にご安心してご宿泊して頂くためにもご協力ください。

Check-out

- ・ Check-out 後のお荷物の保管や Late Check-out は前日までにご相談ください。
- ・ お荷物を1階へ降ろすお手伝いが必要な場合はお早めにご連絡ください。
- ・ 備品は持ち帰らないでください。
- ・ 大きな不用品(スーツケースなど)がある場合はお知らせください。処分費用がかかります。

下記にご協力ください。

- ・ Pocket wi-fi を元の場所に戻してください。
- ・ エアコン・テレビ・照明などの電源を切ってください。
- ・ お荷物に備品が紛れていないか確認してください。
- ・ 不用品はゴミ箱に入れて下さい。
ゴミ箱に入りきらない場合はごみ袋に入れて下さい。(新しいごみ袋は電子レンジの横に置いてあります。)
- ・ 使用済みタオル類は洗濯かごにまとめてください。
- ・ 使用した食器類は洗剤で洗った後、乾かしてから元の場所にお戻しください。
- ・ ご宿泊中のトラブルに関して
ご宿泊中に施設内でのトラブルがございましたら早急に aibnb 等のメッセージもしくは下記電話番号までご連絡ください。

緊急連絡先

場合	連絡先	電話番号
緊急時	施設責任者 東 泰宏	06-6281-5777
火災・救急・救助	消防署	119
事件・事故	警察	110
現住所	〒556-0002 大阪市浪速区恵美須東 1-17-14 松重ビル	

MATSUJYU guest house

HOUSE RULE

- ・ **室内土足厳禁**

- ・ **騒音禁止** 22：00 以降は、お静かにお願いいたします。

足音が響きますので階下へのご配慮をお願いします。

- ・ **室内禁煙** 喫煙はベランダまたは階段付近でお願いいたします。

- ・ **貴重品自己管理** 貴重品は各自で保管してください。

万一紛失・盗難が発生した場合でも当施設では責任を負いかねます。

- ・ **予約者以外の宿泊禁止**

宿泊者以外の方のご滞在は 22 時までです。この時間を過ぎてご滞在された場合は宿泊者とみなし追加料金を頂きます。追加料金は 1 人 ¥3,000/日です。

- ・ **ペット禁止** 建物内にペットは入れないでください。

- ・ **ゴミ処分について** ゴミは階段の踊り場の通行を妨げない場所に置いてください。スタッフが回収します。

また、別途処分費用がかかる大きな不用品(スーツケースなど)については後日請求致します。

- ・ **節電** 外出時やチェックアウト時にはエアコンなどを消して節電にご協力ください。

- ・ **ベッド飲食禁止** ベッドの上でのご飲食はしないでください。

- ・ **鍵の紛失** 紛失した場合は鍵の交換代金がかかります。

- ・ **清掃について** ご宿泊中の室内清掃・リネン類交換サービスはありません。各自で清掃・洗濯をお願いします。

1 週間以上ご宿泊される方についてはご相談ください。

- ・ **乳幼児について** 一人でベランダに出さないでください。またお子様が安全に過ごせるよう目を離さないでください。

- ・ **備品について**

予約人数以上のベッド・ベッドリネンは使用しないでください。

室内に置いてある消耗品・備品はご宿泊時にお使いください。

家電は使用方法をご覧ください。

Pocket wi-fi は室外への持ち出しが出来ますが、紛失しないようお気を付けください。

(破損、汚損、紛失は 5 万円を請求致します。)

タオルは脱衣所に置いてあります。宿泊日数が多い場合はお洗濯をして使ってください。

使用後の備品は元の場所にお戻し下さい。

当施設の備品を持ち帰らないでください。持帰り・破損・汚損・紛失の場合は相当金額を請求致します。

MATSUJYU guest house

HOUSE RULE

Check-in	16:00-22:00
Check-out	11:00
Luggage storage before check-in	12:00-

Check-in

- Because we are a licensed accommodation business, it is necessary for us to get a copy of your passport and have you fill out a short term lease contract at check-in.

This is a legal requirement and has the purpose of preventing infectious diseases and terrorism.

There is a storage obligation for three years, after that, it is discarded considering privacy.

If you do not agree, we are sorry, but you can't stay.

Thank you for your understanding and cooperation on a safe stay.

Check-out

- Please contact us the day before if you want to keep luggage after check-out or if you wish to check-out late.
- Please let us know as soon as possible if you need help with unloading your luggage to the first floor.
- Please do not bring up any equipment and return it to its original location
- Please let me know if there is a big unnecessary item (Suitcase etc). Disposal fee will be charged

Please cooperate with the following. Very helpful.

- Please return Pocket wi-fi to its original location.
- Turn off the power of air conditioner, TV, lighting etc.
- Please put unused items in the garbage box. ·

If you do not enter the garbage box, please put it in the garbage bag.

(A new garbage bag is placed next to the microwave oven.)

- Please collect used towels in a washing basket.
- Wash the used dish with detergent and let it dry before returning it to its original location

Emergency contact

Case	Contact	phone number
Emergency	Facility Officer Yasuhiro Azuma	06-6281-5777
Fire and rescue	Fire Station	119
Incidents and accident	Police	110
Present address	〒556-0002 Matsu-jyu Bldg ,1-17-14, Ebisu-higashi, Naniwa-ku, Osaka City, Osaka, Japan	

MATSUJYU guest house

HOUSE RULE

- **Please take off your shoes in the room.**
- **Noise prohibited** Please be quiet after 22:00.
- Please do not trouble other guests with footsteps and other sounds at night.
- **Smoking is prohibited in the room.** Please smoke a cigarette on the veranda.
- **Self-storage of valuables** Please keep your valuables by yourself. Even if lost or stolen occurs, we can not assume responsibility in this facility.
- **Non-reserved guests' stay not allowed** If non-reserved guests stay in the room after 22 o'clock, we will charge the accommodation fee.

The additional accommodation fee is 1person 3000 yen/1day

- **Pets not allowed** Do not bring pets in the building.
- **About the garbage** If you want to dispose of garbage, please put it in a place that does not block the passage of outside the room entrance. In addition, we will charge you for large disused articles (suitcases etc.) that will require disposal costs separately at a later date.
- **Power saving.** When you go out and check out please cooperate with power saving by turning off the air conditioner etc.
- **Do not eat or drink on the bed.**
- **Lost key.** If the key is lost, the key exchange fee will be charged.
- **About cleaning.** There is no cleaning / linen kind exchange service during your stay. Please clean and wash yourself.
- **About Kids** Please do not let the children go to the veranda. Please be careful that children do not do dangerous things.
- **About facility equipment**

Please do not use bed / bed linen more than the reservation number of guests.

Consumables / facility equipment put in the room please use at the time of staying

Please see how to use home appliances.

Pocket wi-fi can be brought out to the outdoors, but please be careful not to lose it.

(We will charge 50,000 yen for damage, contamination, loss.)

Towels are put in a dressing room. If you have lots of lodging days please wash and use.

Please return the facility equipment to the original place after using it.

Please do not bring back the equipment of this facility. In the case of bring back, damaging, stain, lost, we will charge the equivalent amount.

MATSUJYU guest house

HOUSE RULE

入住	16:00-22:00
退房	11:00
行李寄放	12:00-

入住

由於本民宿是合法登記的民宿，
法律規定外國人入住大阪民宿時，必須簽寫短期租賃契約及提供護照影本(或照片)。
這是日本政府為了防範傳染病及恐怖攻擊等所留存的資料，資料保存三年後會銷毀。
如果無法配合是無法讓您入住的，感謝您的配合與體諒。

退房

退房後寄放行李和延遲退房請在前一天向民宿人員洽詢。
如果您需要幫忙將行李搬至一樓，請提早與我們聯繫。
請勿帶走房內的任何備品、設備。
如有大型垃圾、廢棄物 (如手提箱)，請事先告知，如有處理費用產生敬請配合。

請配合以下事項，我們會非常感謝。

- 請將攜帶型 wi-fi 歸還至原本位置。
 - 關閉空調、電視、照明等。
 - 請確認行李中沒有帶走房內備品、設備。
 - 請將垃圾丟入垃圾桶裡。
 - 如果垃圾桶裝不下,請把垃圾裝進新的垃圾袋。(新的垃圾袋放在烤箱旁邊。)
 - 請把使用過的毛巾放在洗衣籃裡。
 - 請用洗碗精清洗餐具, 並將其擦乾後, 放回原來的地方。
- 住宿期間如有遇到問題
如果您在住宿期間遇到任何麻煩, 請儘快以 AIRBNB 訊息聯繫 或撥打以下電話號碼。

緊急連絡人

場合	連絡先	電話號碼
緊急時	施設責任者 東 泰宏	06-6281-5777
消防, 緊急救援	消防站	119
意外事故	員警	110
現住所	〒556-0002 大阪市浪速区恵美須東 1-17-14 松重ビル	

MATSUJYU guest house

HOUSE RULE

- 請在房間裏穿著拖鞋。
- 禁止喧嘩並請在 22:00 之後維持寧靜。
- 請不要在夜間製造過大的聲音，如在房間奔跑或上下樓時。
- 房間禁止吸煙。請在陽台上吸煙。
- 請自行保管貴重物品。如有遺失或被盜，恕不負責。
- 非住宿客人應在晚上 10 點前離開房間。如超過晚上 10 點須支付住宿費。
額外的住宿費用是 1 人 3,000 日元/1 天
- 謝絕寵物。
- 關於垃圾處理：垃圾請放在門外、不影響他人通行的地方，民宿人員會定期收走垃圾。

如果您想在入住期間處理垃圾，請聯繫我們。大型垃圾（如行李箱等）將收取處理費。

- 請節約用電。出門或退房時，請關掉空調照明等。
- 不要在床上吃東西或喝東西。
- 如果丟失鑰匙，將要求賠償鑰匙費用。
- 關於清潔。入住期間不提供房內打掃清潔服務以及床單類更換服務。請自行打掃、清洗。
- 關於幼小孩童 爲了孩子們的安全，請不要讓孩子獨自去陽台，不要讓孩子離開您的視線範圍。
- 關於設備

請不要使用超過您預訂人數的床/床單。

消耗品/設施設備僅限於入住時在房內使用

使用家電前請參閱電器使用說明書。

攜帶型 wi-fi 可以攜帶外出，但請小心不要丟失。如果遺失，將收取 50,000 日圓的賠償費用。

毛巾放在更衣室裏。如果住宿多日，請自行清洗使用。

房內設備使用後請歸回原位。

請不要帶走房內的設備。如有帶走、損壞、汙損、遺失等情形，我們將收取相關賠償費用。

MATSUJYU guest house

HOUSE RULE

入住	16:00-22:00
退房	11:00
行李寄放	12:00-

入住

由于本民宿是合法登记的民宿，法律规定外国人入住大阪民宿时，必须签写短期租赁契约及提供护照复印件(或照片)。

这是日本政府为了防范传染病及恐怖攻击等所留存的数据，数据保存三年后会销毁。

如果无法配合是无法让您入住的，感谢您的配合与体谅。

退房

退房后寄放行李和延迟退房请在前一天向民宿人员洽询。

如果您需要帮忙将行李搬至一楼，请提早与我们联系。

请勿带走房内的任何备品、设备。

如有大型垃圾、废弃物 (如手提箱)，请事先告知，如有处理费用产生敬请配合。

请配合以下事项，我们会非常感谢。

- 请将携带型 wi-fi 归还至原本位置。
- 关闭空调、电视、照明等。
- 请确认行李中没有带走房内备品、设备。
- 请将垃圾丢入垃圾桶里。
- 如果垃圾桶装不下,请把垃圾装进新的垃圾袋。(新的垃圾袋放在烤箱旁边。)
- 请把使用过的毛巾放在洗衣篮里。
- 请用洗碗精清洗餐具，并将其擦干后，放回原来的地方。

- 住宿期间如有遇到问题

如果您在住宿期间遇到任何麻烦，请尽快以 AIRBNB 讯息联系 或拨打以下电话号码。

緊急連絡人

場合	連絡先	電話番号
緊急時	施設責任者 東 泰宏	06-6281-5777
消防, 緊急救援	消防站	119
事件, 事故	員警	110
現住所	〒556-0002 大阪市浪速区恵美須東 1-17-14 松重ビル	

MATSUJYU guest house

HOUSE RULE

- 请在房间里穿着拖鞋。
- 禁止喧哗并请在 22:00 之后维持宁静。
- 请不要在夜间制造过大的声音，如在房间奔跑或上下楼时。
- 房间禁止吸烟。请在阳台上吸烟。
- 请自行保管贵重物品。如有遗失或被盗，恕不负责。
- 非住宿客人应在晚上 10 点前离开房间。如超过晚上 10 点须支付住宿费。

额外的住宿费用是 1 人 3,000 日元/1 天

- 谢绝宠物。
- 关于垃圾处理：垃圾请放在门外、不影响他人通行的地方，民宿人员会定期收走垃圾。
如果您想在入住期间处理垃圾，请联系我们。大型垃圾（如手提箱等）将收取处理费。
- 请节约用电。出门或退房时，请关掉空调照明等，配合节电。
- 不要在床上吃东西或喝东西。
- 如果丢失钥匙，将要求赔偿钥匙费用。
- 关于清洁。入住期间不提供房内打扫清洁服务以及床单类更换服务。请自行打扫、清洗。
- 关于幼小孩童 为了孩子们的安全，请不要让孩子独自去阳台，不要让孩子离开您的视线范围。
- 关于设备

请不要使用超过您预订人数的床/床单。

消耗品/设施设备仅限於入住时在房内使用

使用家电前请参阅电器使用说明书。

携带型 wi-fi 可以携带外出，但请小心不要丢失。如果遗失，将收取 50,000 日圆的赔偿费用。

毛巾放在更衣室里。如果住宿多日，请自行清洗使用。

房内设备使用后请归回原位。

请不要带走房内的设备。如有带走、损坏、污损、遗失等情形，我们将收取相关赔偿费用。

게스트 하우스

하우스 룰

체크인	16:00-22:00
체크아웃	11:00
체크인(짐을 맡길 경우)	12:00-

체크인

- 여권 복사 동의, 숙박자명 기입 등을 부탁드립니다.
일본 정부의 인가를 받고 있는 시설로서 필요한 사항입니다.
여러분이 안심하고 숙박을 하실 수 있도록 협력 부탁드립니다.

체크아웃

- 체크아웃 이후 짐보관 또는 체크아웃 시간에 늦으실 경우는 퇴실 전일까지 상담 부탁드립니다.
- 짐을 1층에 내리실 경우 도움이 필요하시다면 퇴실 전일까지 연락부탁드립니다.
- 게스트하우스 내 비품은 가져가실 수 없습니다.
- 커다란 물건(캐리어 등)을 버리고 가실 때엔 소분비용이 추가되므로 상담부탁드립니다.

아래사항에 협력을 부탁드립니다

- 포켓와이파이는 원래 자리에 놓아주십시오
- 에어컨, 티비, 전등 등의 절전을 부탁드립니다.
- 짐에 비품이 섞이지 않았는지 확인부탁드립니다.
- 쓰레기는 쓰레기통에 넣어주시되 쓰레기통이 꽉찼을 경우 쓰레기봉지에 넣어주십시오.
(새 봉투는 전자레인지 옆에 놓여있습니다.)
- 사용하신 수건은 세탁망에 넣어주십시오.
- 사용하신 식기류는 설거지 후 말려서 원래 자리에 돌려놓아주십시오.
- **숙박중 문제발생의 경우**
。숙박중 시설안에 문제가 발생했을 경우 긴급히 airbnb 메시지 혹은 아래 전화번호로 연락해주시십시오.

긴 급 연 락 처

경우	연락처	전화번호
긴급시	시설담당자 東 泰 宏 (아즈마 야스히로)	06-6281-5777
화재 · 구급 · 구조	소방서	119
사건 · 사고	경찰서	110

현주소 〒556-0002 오사카시 나니와구 에비스쵸 1-17-14 마츠쥬 빌딩 4층

MATSUJYU 게스트하우스

하우스 룰

- 실내에선 신발을 벗어주십시오.
- 소음금지. 22:00 시 이후엔 조용히 해주시길 부탁드립니다.
- 윗층의 발소리가 들리므로 아래층에의 배려를 부탁드립니다.
- 실내금연. 흡연은 베란다 혹은 계단등에서 부탁드립니다 .
- 귀중품자기관리 귀중품은 개인이 보관해주십시오.
- 만에하나 분실, 도난이 발생했을 경우 본시설은 책임을 지지 않습니다.
- 예약인이외숙박금지. 숙박인 이외 손님의 동석은 22 시까지입니다. 이 시간을 넘겨 동석하실 경우 숙박인으로 간주, 요금을 지불하셔야합니다. 요금은 1 인당 3000 엔입니다.
 - 반려동물금지. 건물 내 반려동물은 데려오실 수 없습니다.
- 쓰레기실외반출금지. 쓰레기는 외부로 가져가지 말아주십시오.
숙박중 쓰레기를 처분하고 싶으신 경우엔 연락부탁드립니다. 또, 별도처분비용이 발생하는 큰 쓰레기(캐리어 등)에 관해선 후일청구처리합니다.
- 절전. 외출시 혹은 체크아웃시에는 에어컨등을 끄는 등 절전에 협력해주십시오.
- 침대위에서 음식섭취는 삼가주십시오.
- 열쇠분실. 분실했을 경우엔 열쇠의 교환대금을 청구합니다.
- 청소. 숙박중의 실내청소, 침구류 교환서비스는 없습니다..개개인의 청소, 세탁을 부탁드립니다.
(1 주일이상 숙박을 원하시는 분께선 상담부탁드립니다.)
- 비품에 관해
예약인수이상의 침대 / 침구류의 이용을 삼가해 주십시오.
실내에 놓여있는 소모품 / 비품은 숙박시 사용해주시오.
가전제품의 사용방법은 설명서를 참조해주십시오.
포켓와이파이는 실외휴대가 가능하나, 분실하지않도록 조심해주세요.
타올은 탈의실에 놓여있습니다. 숙박일수가 길 경우 세탁하여 사용해주시오.
사용 후 비품은 원래 장소에 놓아주시오.
본시설의 비품을 가지고 가시면 안됩니다. 비품을 가져가실 경우, 파손, 오손, 분실의 경우 담당금액을 청구합니다.